



RUSSIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

Вакцина против гриппа

Информация для беременных женщин

2022–2023

Об этой брошюре

Эта брошюра содержит информацию о вакцине против сезонного гриппа. Ознакомившись с ней, Вы узнаете, почему так важно пройти вакцинацию против гриппа во время беременности. Кроме того, мы собрали здесь и другие полезные сведения, например о том, когда и как можно получить эту вакцину.

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту брошюру.

Что такое сезонный грипп?

Грипп – очень заразное инфекционное заболевание, вызываемое вирусом гриппа. Этот вирус поражает дыхательные пути и легкие.

Период, в течение которого грипп получает наибольшее распространение, называется сезоном гриппа. Обычно он длится с начала октября по конец апреля.

Является ли грипп опасной болезнью?

Да. Грипп является серьезным заболеванием, представляющим опасность для жизни беременных женщин. Грипп может вызывать такие осложнения, как пневмония, бронхит и, в редких случаях, воспаление головного мозга (энцефалит).

Во время беременности грипп повышает риск выкидыша, врожденных аномалий, преждевременных родов или даже рождения мертвого ребенка.



RUSSIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

Зачем вакцина против гриппа нужна беременным женщинам во время сезона гриппа?

Во время беременности Вы подвергаетесь более высокому риску развития серьезных осложнений, вызванных гриппом.

Предлагаемая вакцина защитит от гриппа не только Вас во время беременности, но и Вашего ребенка в первые месяцы его жизни. Ведь если ребенок младше 6 месяцев заболевает гриппом, как правило, ему требуется госпитализация.

Что такое вакцина против гриппа?

Вакцина – это препарат, который помогает иммунной (защитной) системе организма вырабатывать антитела для противодействия инфекции. Из года в год вирусы гриппа меняются, поэтому ежегодно меняется и вакцина против гриппа, чтобы она могла обеспечить надлежащую защиту от новых штаммов, появление которых ожидается в текущем сезоне.

На каком сроке беременности следует принимать вакцину против гриппа?

Если Вы беременны во время сезона гриппа, Вам следует пройти вакцинацию против гриппа.

Вакцину от гриппа можно принимать на любом сроке беременности, но чем раньше Вы это сделаете, тем быстрее получите надлежащую защиту.

Будучи уже беременной, я получила вакцину против гриппа в конце предыдущего сезона гриппа. Моя беременность продолжается; нужно ли мне проходить вакцинацию сейчас?



RUSSIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

Да. Вакцина против гриппа, предлагаемая в этом сезоне, отличается от вакцины прошлого сезона: она обеспечивает иммунитет к тем штаммам (типам) вируса гриппа, распространение которых ожидается в этом сезоне гриппа.

Как действует вакцина против гриппа?

Вакцина против гриппа помогает иммунной системе вырабатывать нужные антитела (белки, способные противостоять инфекции). Если впоследствии вирус гриппа попадет в организм, то Вы не заболаете, поскольку антитела, появившиеся благодаря вакцине, смогут нейтрализовать вирус.

Как быстро вакцина начинает действовать?

Вакцина начинает действовать в течение двух недель.

Безопасна ли вакцинация для меня?

Да. Вакцина безопасна для беременных женщин. Вакцинация беременных женщин против гриппа проводится на протяжении более 50 лет.

А как насчет людей с аллергией на яйца?

В большинстве случаев люди с аллергией на яйца могут принимать вакцину против гриппа. Пожалуйста, обратитесь к семейному врачу или фармацевту.

Кому не следует принимать вакцину против гриппа?

Вам не следует проходить вакцинацию, если у Вас возникла тяжелая аллергическая реакция (анафилаксия) на предыдущую дозу вакцины против гриппа или на какой-либо ее компонент.

Вам также не следует проходить вакцинацию, если Вы принимаете медицинские препараты, известные как ингибиторы контрольных точек (например, ипилимумаб плюс ниволумаб) и применяемые для лечения рака.



RUSSIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

Лицам, страдающим тяжелой формой нейтропении (болезни, характеризующейся низким уровнем нейтрофилов – разновидности белых кровяных клеток), не следует проходить вакцинацию против гриппа; исключение составляют люди, у которых диагностирована первичная аутоиммунная нейтропения.

В каком случае следует отложить получение вакцины?

Существует очень мало причин, по которым вакцинацию необходимо отложить. Тем не менее Вам следует перенести вакцинацию на более поздний срок, если Вам нездоровится и у Вас жар (более 38 °C).

Пожалуйста, обратитесь к семейному врачу или фармацевту, чтобы согласовать наилучшее время для нового визита.

Может ли вакцина вызвать заболевание гриппом?

Нет. Гриппом нельзя заразиться вследствие принятия вакцины против гриппа.

Сможет ли вакцина против гриппа защитить меня от коронавирусной инфекции COVID-19?

Нет. Вакцина против гриппа не защищает от коронавирусной инфекции COVID-19. Важно получить как вакцину против гриппа, так и вакцину против коронавирусной инфекции COVID-19. Это объясняется тем, что грипп и COVID-19 вызываются разными вирусами.

И грипп, и COVID-19 – серьезные заболевания, для лечения которых может потребоваться госпитализация. Кроме того, иногда бывает трудно отличить симптомы гриппа от симптомов коронавирусной инфекции COVID-19.

Если Вы получили вакцину против COVID-19, Вам все еще следует получить вакцину против гриппа. Вакцину против COVID-19 можно принять одновременно с вакциной против гриппа при наличии такой возможности.



RUSSIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

Какие побочные эффекты может вызвать эта вакцина?

Наиболее распространенные побочные эффекты проявляются слабо. Они могут проявляться в виде болезненности, покраснения или опухания в месте инъекции.

Также Вас может беспокоить головная боль, усталость или боль в мышцах. Эти побочные эффекты могут продолжаться несколько дней.

Вместе с тем серьезные побочные эффекты наблюдаются очень редко. А тяжелая аллергическая реакция возникает в одном случае из миллиона.

Что делать, если я плохо себя чувствую после вакцинации?

Если после принятия вакцины у Вас поднялась температура, примите парацетамол. Он безопасен во время беременности и поможет Вам и Вашему ребенку предупредить жар.

Не принимайте ибупрофен или аспирин, за исключением случаев, когда эти препараты рекомендует Ваш врач.

Внимание: Недомогание после принятия вакцины может быть обусловлено какими-либо другими причинами. Не нужно полагать, что именно вакцина против гриппа вызвала ухудшение самочувствия.

Если у Вас поднялась температура, оставайтесь дома и проконсультируйтесь по телефону с семейным врачом.

Где можно получить вакцину против гриппа?

Вакцину против гриппа Вы можете получить у своего семейного врача или фармацевта.



RUSSIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

Если Вы являетесь медицинским работником, то вакцину может предоставить организация, в которой Вы работаете.

Сколько стоит вакцина против гриппа?

Вакцина и консультация семейного врача или фармацевта предоставляются бесплатно.

Пожалуйста, запишитесь на прием к семейному врачу или фармацевту уже сейчас.

Дополнительная информация:

www.hse.ie/flu

Ссылка на брошюру с информацией о вакцине также приведена на веб-сайте www.hpra.ie. Выполните поиск по ключевым словам «Quadrivalent Influenza Vaccine (split virion, inactivated)» (четырёхвалентная вакцина против гриппа (расщепленный вирион, инактивированный)) или «Influvac Tetra».

Национальный центр вакцинации: www.hse.ie/flu

Код заказа: HNI00720

Август 2022 г.